

# Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

## Čl. I.

### Zmluvné strany

**Účastník 1 :** Názov : **OBEC JABLONICA**  
Sídlo : **Trnavská 801, 906 32 Jablonica**  
IČO : **309583**  
DIČ: **2021086749**  
V zastúpení : **Ing. Silvester Nestarec, starosta**  
Bankové spojenie:  
Kontaktná osoba, tel.č., email: **Ing. Silvester Nestarec, 0948 / 074 433, starosta@jablonica.net**  
(ďalej len „účastník 1“)

**Účastník 2 :** Obchodné meno : **KUMŠT PRODUCTION DVA, s.r.o.**  
Korešpondenčná adresa : **KUMŠT PRODUCTION DVA, s.r.o., ekonomické oddelenie, Melčice - Lieskové 522, 913 05 Melčice**  
Sídlo : **Záborského 3/10, 036 01 Martin**  
IČO : **48 324 621**  
DIČ: **21 20 13 95 38**  
Štatutárny orgán : **Mgr. Zuzana Buchlovičová, konateľka**  
**Mgr.art. Martin Mňahončák, konateľ**  
Registrácia : **Okresný súd Žilina, obch. register, odd. Sro, vložka č. 64451/L**  
Bankové spojenie : **Tatra banka, č.ú.: 29 46 01 03 99 / 1100**  
**IBAN: SK16 1100 0000 0029 4601 0399**  
**BIC: TATRSKBX**  
Kontaktná osoba : **Zuzana Buchlovičová – 0905 / 578 788, buchlovicova@fluent.sk**  
(ďalej len „účastník 2“)  
(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

## Čl. II.

### Úvodné ustanovenie

2.1 Účastník 2 má výslovný súhlas skupiny umelcov – **Gregor Hološka, Csongor Kassai, Martin Mňahončák**, (ďalej len „**umelci**“) na použitie ich umeleckého výkonu – divadelného predstavenia **KUMŠT** jeho verejnou prezentáciou na kultúrnom podujatí, ktoré sa uskutoční dňa : **5.11.2015 (štvrtok) o 18<sup>00</sup> hod. (dĺžka trvania : 1,5 hod. bez prestávky, stavba scény : 3 hod. pred začatím predstavenia, príchod umelcov: 1 hod. pred začatím predstavenia), v: SÁLA KULTÚRNEHO DOMU, Trnavská 801, Jablonica, 906 32 (ďalej len „umelecké predstavenie“).**

## Čl. III.

### Predmet zmluvy

3.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zmluvných strán vyvíjať spoločnú činnosť smerujúcu k uskutočneniu umeleckého predstavenia.

3.2. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku je **účastník 1** povinný:

- akúkoľvek korešpondenciu zasielať na korešpondenčnú adresu uvedenú vyššie, t.j. **KUMŠT PRODUCTION DVA, s.r.o., ekonomické oddelenie, Melčice - Lieskové 522, 913 05 Melčice (nie na adresu sídla firmy do Martina)**

- zabezpečiť vhodné priestory pre účely uskutočnenia umeleckého predstavenia
- zabezpečiť **šatňu so zrkadlom** resp. inú vhodnú uzamykateľnú miestnosť a prístup k sociálnemu zariadeniu pre umelcov účinkujúcich v predstavení v čase konania umeleckého predstavenia

#### TECHNICKÉ POŽIADAVKY :

Kontaktná osoba pre riešenie technických záležitostí: p. Tomáš Valúch, 0949 / 266 157

- **meno a telefonický kontakt „účastníka 1“ na osobu**, s ktorou môže „účastník 2“ (KP2) prebrať technické požiadavky je : **Ing. Silvester Nestarec, 0948 / 074 433**
- zabezpečiť vhodné **technické podmienky**
- **oboznámiť osobu kompetentnú za technické záležitosti s technickými požiadavkami** „účastníka 2“ uvedenými v zmluve
- **kontaktovať technika predstavenia** „účastníka 2“ po obdržaní zmluvy obsahujúcej zoznam technických požiadaviek pre potvrdenie vhodnosti technických podmienok zo strany „účastníka 1“ a následného bezproblémového realizovania predstavenia v mieste konania predstavenia;  
v prípade neinformovania o nedostatočných technických podmienkach po obdržaní zmluvy má „účastník 2“ právo dané predstavenie zrušiť po zistení tohto faktu
- 8 reflektorov (minim. 6), pripojenie na projektor, 4 vaničky (svetlá), výkryty, ťahy, príp. iná možnosť zavesenia plátna do výšky 4-5m zozadu javiska, programovateľné na pult, s možnosťou postupného stlmenia
- hĺbka javiska minim. 3,5m
- zástrčka na javisku, (ideálna dvojzástrčka)
- zvuk - 3,5mm jack na pripojenie prehrávača, príp. CD prehrávač
- možnosť zatemniť sálu
- mixpult - možnosť pustenía upozornenia divákov, aby si vypli telefóny a nefotili s bleskom
- zabezpečiť **pomoc pri stavbe scény** – 2 pomocníci
- zabezpečiť prítomnosť obsluhy zvukovej svetelnej a inej techniky v dostatočnom časovom predstihu tak, aby bolo možné vykonať **stavbu scény 3 hod. pred začatím predstavenia**
- zabezpečiť jemne perlivé neochutené nechladené minerálky, kávu a mlieko do kávy, po dohode s p. Buchlovičovou obložená misa a pečivo
- zabezpečiť a uhradiť **služby technického personálu** : požiarnici, uvádzačky, šatniarky, upratovačky, technici

#### PROPAGÁCIA :

- zabezpečiť **propagáciu** umeleckého predstavenia
- v prípade záujmu o rozhovory na mieste dohodnúť s účastníkom 2 **vhodný čas príchodu novinárov**
- zabezpečiť uverejnenie informácie o divadelnom predstavení na **webovej stránke mesta** a účastníka 1
- zabezpečiť **výlep plagátov** v mieste, meste divadelného predstavenia ako aj okolitých obciach
- prezentovať umelecké predstavenie použitím **anotácií** nasledovného znenia :

**KUMŠT** - divadelná hra preložená do 35 jazykov a ocenená niekoľkými svetovými cenami patrí bezpochyby medzi najúspešnejšie komédie súčasnej francúzskej dramatičky YASMINY REZA.

Škodoradosť najväčšia radosť? Kamaráti navždy alebo ako blízko je od priateľstva k nenávisti?

Komédia plná humorných situácií ale aj dramatických zvrátov dýcha atraktivnosťou aj vďaka skvelému hereckému obsadeniu Csongor Kassai, Martin Mňahončák a Gregor Hološka.

"Keď hovorím podľa mňa, myslím tým - objektívne..."

**Obsadenie : Gregor Hološka, Csongor Kassai, Martin Mňahončák, v réžii Martina Mňahončáka**

Autorka je reprezentovaná agentúrou VMA, Isabelle de la Patellière, Paríž, v spolupráci s agentúrou Dominique Christophe Paríž.

#### VSTUPENKY :

- **dodať vlastné vstupenky a zabezpečiť ich predpredaj**, vrátane zabezpečenia potrebného personálu; predpredaj vstupeniek bude realizovaný v : **miesto : Obecný úrad, tel.č. : 034 / 658 31 23, email : obec@jablonica.net**

3.3. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku je **účastník 2** povinný:

- zabezpečiť **účasť umelcov** na umeleckom predstavení
- zaistiť **dopravu** umelcov na predstavenie a **uhradiť náklady** s ňou spojené
- nahlásiť predstavenie organizácii **LITA** a uhradiť poplatky ňou stanovené
- **zadat' rady a miesta ( 40 ks vstupeniiek ) stanovené po dohode s „účastníkom 1“ do predaja do siete Ticketportal**
- **dodať plagát v elektronickej podobe a pozvánku** pre emailové kontakty
- **dodať 30 ks plagátov vo formáte A2 a 30 ks plagátov vo formáte A3 a zaslať ich na adresu : Obecný úrad Jablonica, Ing. Nestarec, Trnavská 801, 906 32 Jablonica**
- **dodať účastníkovi 1 fotky predstavenia** na účely propagácie
- v záujme vhodnej **propagácie** podujatia spolupracovať s účastníkom 1

3.4. Účastník 1 sa zaväzuje zaplatiť účastníkovi 2 odmenu vo výške **90 %** tržby z predaja vstupeniiek na umelecké predstavenie, na základe riadneho daňového dokladu – faktúry účastníka 2. Cena vstupenky bola vzájomne dohodnutá vo výške **7 Eur**.

Kapacita hľadiska je **300 miest**.

Účastník 1 má nárok na podiel na predaných vstupenkách len v rozsahu vstupeniiek predaných v jeho réžii (napr. predaj vstupeniiek priamo účastníkom 1 v predpredaji resp. pred predstavením alebo predaj ním dodaných vstupeniiek prostredníctvom informačného, kultúrneho centra a pod.). Na výťažku z predaja vstupeniiek organizovaného účastníkom 2 bez ohľadu na formu predaja (cez informačné, kultúrne centrum, Ticketportal a pod.) nemá účastník 1 podiel.

Účastník 1 je povinný preukázať účastníkovi 2, aký počet vstupeniiek bol predaný na umelecké predstavenie ako aj výšku výťažku z ich predaja a vyplatiť účastníkovi 2 jemu prislúchajúci podiel prevodom na účet **TATRA banky, č.ú.: 29 46 01 03 99 / 1100, IBAN: SK16 1100 0000 0029 4601 0399, BIC: TATRKBX** do termínu splatnosti uvedenom na faktúre.

**Meno a telefónny kontakt** na osobu, na ktorú sa môžu umelci po príchode obrátiť :  
**Ing. Silvester Nestarec, 0948 / 074 433**

#### **Čl. IV.**

##### **Práva o povinnosti zmluvných strán**

Zmluvné strany sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia.

Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.

#### **Čl. V.**

##### **Zánik záväzkov**

Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť, ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.

Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov, ako je uvedené v 1. vete tohto článku, je možné iba za podmienok uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

## Čl. VI.

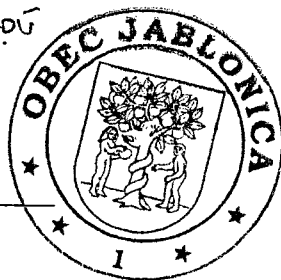
### Spoločné a záverečné ustanovenia

Táto zmluva bola spísaná v 2 vyhotoveniach a po jej podpise obdrží každá zo zmluvných strán po jednom jej vyhotovení. Na doručovanie písomností medzi zmluvnými stranami sa použijú primerane ustanovenia § 45 a nasl. O.s.p. Na znak súhlasu s horeuvedeným obsahom zmluvnej strany slobodne a dobrovoľne túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka.

V Jablonici, dňa : 2.11.2015

Účastník 1 :



OBEC JABLONICA

Ing. Sylvester Nestarec, starosta

V Martine, dňa : 2.11.2015

Účastník 2 :

IČO: 48324621, DIČ: 2120139538

KUMŠT PRODUCTION DVA, s. r. o.

Mgr. Zuzana Buchlovičová, konateľka